Vrtáky do dřeva

Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 26 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37314

Model: GE1222_G37314 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Výkonný plochý lopatkový vrták do dřeva GEKO G37314 o průměru Ø 26 mm a délce 152 mm z kalené uhlíkové oceli, se širokou lopatkou, středicím hrotem, dvěma bočními předřezávacími ostruhami, průvlakovým okem a šestihrannou stopkou 1/4" HEX – ideální rozměr Ø 26 mm pro standardní malé nábytkové miskové panty (Ø 26 mm!), elektroinstalační chráničky Ø 25 mm ('husí krk' s vůlí 1 mm!) a potrubí PPR Ø 25 mm!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G37314 (GE1222_G37314)
Průměr vrtání	Ø 26 mm (přesný průchod pro chráničky Ø 25 mm, trubky PPR Ø 25 mm, nábytkové panty Ø 26 mm a podložky M8/M12!)
Celková délka vrtáku	152 mm
Upínací stopka (DLE FOTO!)	Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistnou drážkou DIN 3126 / E 6.3

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G37314 (GE1222_G37314)
Průměr vrtání	Ø 26 mm (přesný průchod pro chráničky Ø 25 mm, trubky PPR Ø 25 mm, nábytkové panty Ø 26 mm a podložky M8/M12!)
Celková délka vrtáku	152 mm
Upínací stopka (DLE FOTO!)	Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistnou drážkou DIN 3126 / E 6.3
Geometrie špičky (DLE FOTO!)	Široce klenutá kalená lopatka se středicím hrotem a 2 ostrými bočními ostruhami
Otvor v lopatce (DLE FOTO!)	Průvlakové oko v čepeli pro protažení kabelů
Materiál vrtáku	Kalená nástrojová uhlíková ocel s logem GEKO®
Určené materiály	Měkké a tvrdé masivní dřevo, KVH/BSH rámy dřevostaveb, OSB, překližka, dřevotříska, sádrokarton
Kompatibilní stroje	18V aku a síťové vrtačky s přídavnou rukojetí, prodlužovací tyče 1/4" HEX, stojanové vrtačky
Doporučené otáčky (Ø 26 mm)	1 000 – 1 500 min^{-1} (bez příklepu!; u 18 mm tenkých nábytkových dvířek pozor na délku středicího hrotu!)
Upozornění pro slepé otvory v tenké DTD	Středicí hrot přesahuje rovinu břitů o ~9 mm – do tenkých 18mm dvířek používejte raději sukovník, G37314 je král průchozích otvorů a silného masivu!
Balení	1 ks lopatkového vrtáku do dřeva Ø 26 × 152 mm HEX

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ostrý středicí hrot** – Spolehlivě vede 26mm lopatku bez sklouznutí po trámu či OSB desce.
- **2. Boční předřezávací ostruhy (2×)** – Čistě nařízne obvod Ø 26 mm před hlavními břity.
- **3. Hlavní ploché břity (Ø 26 mm)** – Rychle vyvrtají prostup pro 25mm chráničku v dřevostavbě.
- **4. Široká kalená lopatka** – Vysoká tuhost a výborný odvod pilin.
- **5. Průvlakové oko v čepeli** – Pro zpětné protažení vodičů skrze sloupek.
- **6. Válcový dřík s logem GEKO®** – Stabilní vedení v ose otáčení.
- **7. Šestihranná stopka 1/4" HEX** – Přenáší krouticí moment bez protáčení v čelistech.
- **8. Pojistná drážka E 6.3** – Kompatibilní s prodlouženími 1/4" HEX.
- **9. Klenutá ramena lopatky** – Plynulý přechod mezi dříkem a 26mm břity.
- **10. Broušené hřbety břitů** – Čistý řez bez pálení dřeva.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

OCHRANNÉ BRÝLE PŘI VRTÁNÍ PROSTUPŮ (EN 166)! – Vždy noste ochranné brýle proti odlétávajícím třískám!

OBOURUČNÍ DRŽENÍ VRTAČKY S BOČNÍ RUKOJETÍ! – U průměru Ø 26 mm používejte obouruční úchop pro plnou kontrolu krouticího momentu!

ZÁKAZ VOLNÝCH RUKAVIC A RUKÁVŮ U ROTUJÍCÍHO NÁSTROJE! – Zabraňte zachycení oděvu rotující lopatkou!

DETEKCE HŘEBÍKŮ A ŽIVÝCH KABELŮ! – Před vrtáním prostupů v příčkách dřevostaveb vždy ověřte nepřítomnost hřebíků a kabelů!

Chrániče sluchu a respirátor FFP2 – Doporučeno při sériovém vrtání instalačních tras.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Vypněte na vrtačce příklep a zkontrolujte pravý směr otáčení (R).
2. POZOR U SLEPÝCH DĚR V TENKÝCH DESKÁCH: Změřte přesah středicího hrotu (~9 mm), aby nepropíchl lícovou pohledovou stranu tenké 16–18mm desky!
3. Upněte stopku 1/4" HEX pevně do sklíčidla.
4. Zajistěte vrtaný díl svěrkou.
5. Zvolte otáčky ~1 000–1 500 min^{-1}.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte středicí hrot vrtáku G37314 kolmo na označený střed.
2. Spusťte vrtačku do pracovních otáček a plynule zaveďte ostruhy do dřeva.
3. Udržujte rovnoměrný osový posuv bez páčení a v hlubokých sloupkách občas vyhoďte třísky povytažením.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Před proražením druhé strany snižte přítlak (nebo dokončete otvor z opačné strany pro čistý okraj).
5. Otvorem hladce protáhněte elektroinstalační chráničku Ø 25 mm ('husí krk' v 26mm otvoru nikde nedrhne!).

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte lopatku od smoly a pilin a lehce nakonzervujte olejem.
Pravidelně	Skladujte s chráněnými ostruhami v organizéru.
Pravidelně	Hlavní ploché břity udržujte ostré jemným diamantovým pilníkem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vroubkovaná chránička ('husí krk') Ø 25 mm se v 25mm díře zasekává	Vnější žebra chráničky Ø 25 mm drhnou v těsném dřevěném otvoru	Právě proto je průměr Ø 26 mm (G37314) ideální – 1mm montážní vůle umožní plynulé protažení chráničky Ø 25 mm přes sérii sloupků!
Špička hrotu propíchla pohledovou stranu tenkých nábytkových dvířek	Dlouhý vodicí hrot lopatkového vrtáku prošel dříve, než břity dosáhly hloubky misky 12 mm	Pro mělké slepé misky v tenké 18mm dřevotřísce používejte sukovník (Forstnerův vrták); lopatkový vrták G37314 používejte na masiv od ~28 mm výše a průchozí otvory!
Zastavování vrtačky v tvrdém dřevě	Příliš vysoký převod (2. stupeň) s velkým přítlakem	Zařaďte 1. rychlostní stupeň nebo jemněji dávkujte posuv.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 26 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37314**
Typové označení / Model:	**GE1222_G37314** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 26 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37314

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3126 / ISO 1173 (Šestihranné upínací stopky 1/4" E 6.3)
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních vrtacích nástrojů do dřeva)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.